

## **Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises**

### **ORGANISATION DU SERVICE**

Le Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises, auquel sont rattachés le Secteur jeunesse (Centre de jeunes et Travailleur social de proximité), la Bibliothèque communale, la Ludothèque et le secrétariat d'Ecublens Animation, était composé de l'effectif suivant, au 31 décembre 2019 :

#### **Administration :**

- 1 Cheffe de service à 100 %.
- 1 assistante à 100 %.

#### **Secteur jeunesse :**

- 1 Délégué jeunesse et responsable du Centre de jeunes à 100 %.
- 2 éducateurs-animateurs à 70 %.
- 1 animatrice socioculturelle (vacant) à 60 %.
- 1 médiatrice culturelle à 90 %.
- 1 travailleur social de proximité à 80 %.

#### **Bibliothèque :**

- 1 bibliothécaire responsable à 80 %.
- 3 bibliothécaires (2 à 80 % et 1 à 50 %).

#### **Ludothèque « Le Dé Blanc » :**

- 1 ludothécaire responsable à 50 %.

#### **Paroisse réformée :**

- 2 organistes à 50 % selon normes EERV.
- 1 sacristain à 15 %.
- 1 concierge à 23 %.

### **TACHES DU SERVICE**

Les principales tâches assumées par le Service sont les suivantes :

#### **Finances**

- Préparation du budget et suivi des comptes.
- Contacts et collaboration avec les Autorités communales et cantonales, rédaction des demandes de subsides.

- Attribution des subventions aux différentes sociétés culturelles et sportives.
- Décisions quant aux subsides et dons versés aux privés, ainsi qu'aux sportifs d'élite.
- Gestion financière de la patinoire éphémère, ainsi que des manifestations organisées sur son site.

#### **Administration**

- Rédaction des rapports et propositions à la Municipalité, ainsi que des projets de réponses au Conseil communal.
- Collaboration avec le comité de l'Union des sociétés locales (USL) pour tout ce qui a trait aux sociétés et associations d'Ecublens membres de l'USL.
- Elaboration du calendrier des manifestations.
- Gestion des relations entre la Commune et les sociétés et associations, ainsi que traitement de leurs demandes spécifiques.
- Participation aux assemblées des sociétés et associations.
- Collaboration étroite avec le Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable dans le but de mener une politique commune dans le cadre de la gestion des demandes de soutien (matériel et infrastructures) des sociétés et associations.
- Collaboration avec le comité d'Ecublens Animation, soutien administratif, gestion de son secrétariat et présence aux séances de comité.
- Supervision du Secteur jeunesse, de la Bibliothèque et de la Ludothèque, en collaboration avec les responsables d'entité.
- Soutien au Délégué jeunesse en matière de gestion administrative.
- Collaboration avec la Commission d'intégration et d'échange suisses-étrangers de la Commune d'Ecublens (CIE-SEE), gestion des affaires courantes, développement de projets et soutien administratif.
- Contacts et collaboration avec l'EVAM, l'Association des bénévoles auprès des requérants d'asile d'Ecublens (ABRAE) et le Bureau cantonal pour l'intégration.

- Gestion administrative du personnel de la patinoire éphémère.
- Gestion administrative du personnel auxiliaire lors des manifestations.
- Participation aux activités des différentes églises.
- Gestion du journal communal « Ecublens Infos », en collaboration avec le comité de rédaction.
- Gestion des panneaux lumineux.
- Gestion de l'affichage F4.
- Gestion des bénévoles, en collaboration avec les responsables d'entité.
- Participation, en tant que membre, aux réunions de la Commission culturelle des écoles.
- Présence et représentation du Service aux vernissages, ainsi qu'à un grand nombre de manifestations sportives et culturelles dans la Commune.

### Opérationnel

- Organisation de diverses fêtes et manifestations culturelles et sportives.
- Prospection, promotion, encouragement et développement d'activités culturelles et sportives dans la Commune.
- Gestion et mise à disposition des abonnements de théâtre (Grange de Dorigny et Théâtre Kléber-Méleau) au personnel communal.
- Distribution des cartes « Cultissime » (passports culturels pour plusieurs institutions lausannoises) aux jeunes atteignant leur majorité.
- Conduite et participation à divers projets interservices.
- Conduite et gestion de projets intercommunaux.
- Organisation de la remise des Mérites de la Municipalité et de l'USL, en collaboration avec cette dernière.
- Organisation et financement des soirées annuelles de l'ensemble de cuivres Bavaria et du Paradise Creek Jazz Band, en collaboration avec Ecublens Animation.

## ACTIVITES SOCIOCULTURELLES

### Mérites de la Municipalité et de l'USL

Le lundi 28 janvier, les Mérites de la Municipalité ont été remis à :

- M. Roberto Meoli, pour son titre de meilleur entraîneur de football vaudois de l'année.
- Mme Sandra Annen Lamard, pour ses différents résultats sportifs en course à pieds, notamment sa victoire au Tour du Pays de Vaud dans la catégorie « Dames seniors 2 ».



Au sein de l'USL, les comités du Football-Club Ecublens, de la FSG Actigym, du Volley-Ball Club Ecublens, du Rushteam, de l'Echo des Campagnes et de l'association Billards de l'Ouest lausannois-Ecublens ont remis un Mérite à un ou plusieurs de leurs membres.

L'Echo des Campagnes ainsi que trois jeunes musiciens du Centre d'études musicales ont agrémenté la soirée de quelques prestations.

### Fête des voisins

Le Service a mis en place la deuxième Fête des voisins le 24 mai, jour officiel de la fête.

L'évènement est organisé par les habitants eux-mêmes, mais est soutenu par le Service. Ce sont une quinzaine de kits contenant des affiches, des ballons, des t-shirts, des sacs poubelles, des sacs compostables, du jus de pomme, du vin de la Ville et des bâtonnets vaudois qui ont été remis aux organisateurs.



### Rallye FVJC

Le Rallye FVJC a eu lieu du 5 au 9 juin. Le comité d'organisation, doté de trente-sept membres de 16 à 50 ans, et réunissant les sociétés de jeunesse d'Ecublens-Chavannes et de St-Sulpice, a abattu un travail remarquable afin de recevoir plus de 20'000 personnes durant ce rallye. Ils ont pu compter sur le soutien tant financier que logistique de la Commune.



### La Route Lyrique

Le 3 juillet, a eu lieu la première édition à Ecublens de « La Route Lyrique » à la salle de gymnastique du Croset. Ce sont près de 200 personnes qui sont venues assister à cet événement, initialement prévu à l'extérieur.



### Boîtes à livres

Le 29 août, la Commune a inauguré les boîtes à livres sur la place François Silvant.



C'est à l'initiative de M. Jean Aristide Timba Bema, Conseiller communal, qu'est né le projet de boîtes à livres à Ecublens, le but étant de promouvoir la lecture dans la Commune et d'encourager le partage et l'échange autour du livre.

Un groupe de travail interne, auquel a été associée l'école Art'itude, a travaillé au développement d'un concept de logo et a imaginé pour chaque boîte à livres une thématique différente en fonction du lieu de situation de celle-ci.

Ce sont ensuite les élèves de l'école et leur Directrice qui ont réalisé, durant l'été, les décorations des boîtes à livres.

Une fois inaugurées, les boîtes ont trouvé place à la Cerisaie, aux Esserts, à Renges, au Tir-Fédéral et à Epenex.

Après les boîtes à livres, suivront les cabines téléphoniques communales, lesquelles seront aussi réhabilitées en boîtes d'échange de livres.

### Fête du terroir

C'est sous un soleil éclatant qu'a eu lieu, le 28 septembre, la 5<sup>e</sup> édition de la Fête du terroir.





## ACTIVITES SPORTIVES

### Leçon de gym

Ce sont exactement 73 personnes qui sont venues participer à la deuxième édition de « La plus grande leçon de gym », le 5 mai, sous l'égide de « La Suisse Bouge » et dans le cadre du « Duel intercommunal ».

Le but de ce Duel étant de comptabiliser le plus de minutes de mouvement pour sa Commune, les habitants d'Ecublens ont pu comptabiliser des minutes de mouvement individuellement en scannant un QR code au départ, puis à l'arrivée, de leur activité. Des sociétés locales ont également ouvert leur porte en offrant une activité qui a été comptabilisée.

### Urban plogging

Le dimanche 1<sup>er</sup> septembre dernier, c'est une trentaine de personnes qui sont venues participer au premier *Urban plogging* à Ecublens. Munis de gants et d'un sac poubelle, les participants ont pu faire leurs exercices tout en ramassant les déchets trouvés sur leur chemin.



### Patinoire

La saison 2018/2019 s'est achevée sur un bilan très positif à fin janvier 2019. Chaque saison démontre un peu plus que la population apprécie réellement cette animation. En effet, ce sont plus de 4'000 personnes qui sont venues profiter de cette infrastructure.

Le 12 décembre, les habitants de la Commune ont pu fêter Noël autour de la patinoire, tout en dégustant une panna cotta de plus de 20 mètres de long. Celle-ci a été confectionnée par M. Alessandro Pitardi, pâtissier local.



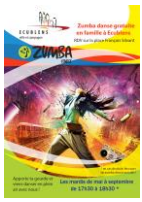
Les plus petits ont pu rencontrer le Père Noël qui distribuait, avec un berger et son âne, de délicieux sachets surprise. Ils ont également eu la possibilité de se faire grimer le visage aux couleurs de Noël.

La date du Noël à la patinoire faisant partie du calendrier des fenêtres de l'Avent, le Centre de jeunes d'Ecublens a magnifiquement orné d'un « 12 » l'entrée du Centre socioculturel.

Durant tout le mois de décembre, la population pouvait inscrire un vœu sur des décorations et les placer sur le sapin de Noël à l'entrée du Centre socioculturel. Cette année, ce sont plus de 100 personnes qui ont joué le jeu en accrochant un vœu.



## Zumba



De mai à septembre, la population a pu profiter de cours gratuits de zumba, tous les mardis soir sur la place François Silvant.

C'est une moyenne de 30 personnes qui ont participé à chaque cours.

## Urban training

Tous les mercredis soirs de mai à septembre, la population a eu l'occasion de faire du fitness en plein air et en groupe, sous la direction de coaches sportifs.

Le but de cette activité conviviale, laquelle est offerte à la population, est d'entretenir sa forme et de s'amuser tout en découvrant la Commune.



Chaque semaine, ce cours offert à la population a été suivi par une quinzaine de participants.

## Cours de yoga

De mai à fin août, la Ville offre à ses habitants des cours de yoga dans le magnifique parc de Mon Repos.



Ceux-ci ont connu un véritable succès. En effet, plus d'une vingtaine de personnes y ont participé chaque semaine.

## Promotion des Jeux Olympiques de la Jeunesse (JOJ)

Le 19 septembre, la Commune a participé à l'action « Un drapeau des JOJ dans chaque commune du Canton ». Deux jeunes d'Ecublens ont ramené le drapeau depuis le Stade Samaranch jusqu'au parc de Mon Repos où celui-ci a été hissé.



## OpenSunday

Pour la deuxième fois, la Ville, en collaboration avec la Fondation IdéeSport, a mis en place des « OpenSunday ». Il s'agit d'un programme visant à faire bouger les enfants les dimanches après-midi d'hiver.

A Ecublens, ceux-ci ont lieu le dimanche de 13 h 30 à 16 h 30, excepté lors des vacances scolaires, à la salle de gymnastique Croset-Parc.

L'objectif est d'offrir aux filles et aux garçons de la 3P à la 8P (6 à 12 ans) un endroit pour se défouler et s'amuser entre amis le dimanche après-midi pendant les mois d'hiver, le tout gratuitement et sans inscription. L'encadrement du projet est assuré par deux adultes qualifiés et une équipe de jeunes coaches habitant la région, tous formés par la Fondation IdéeSport.

Diverses activités sportives et jeux ont été organisés. En plus du mouvement, l'objectif est aussi d'aborder la question de l'alimentation. De ce fait, un goûter composé de pommes, de pain et d'eau leur est offert en milieu d'après-midi.

L'OpenSunday Ecublens est également une plateforme à disposition des sociétés sportives locales qui souhaitent faire découvrir leurs activités aux enfants.

En 2019, ce sont, en moyenne, 46 enfants (~22 filles et ~24 garçons) qui ont participé à cette activité chaque semaine.

### **SUBVENTIONS A DES INSTITUTIONS CULTURELLES, SPORTIVES ET EN LIEN AVEC LA JEUNESSE, L'INTEGRATION ET LES EGLISES**

Les institutions suivantes ont bénéficié d'une subvention annuelle ou d'un don :

#### **Culture**

##### Subventions à des institutions culturelles :

- Association Encre et Plomb.
- Association vaudoise des Samaritains.
- Centre d'études musicales, lequel a été repris au 2<sup>e</sup> semestre par l'Ecole de musique d'Ecublens (Emuse).
- Fondation pour l'enseignement de la musique.
- Fonds intercommunal de soutien aux institutions culturelles de la région lausannoise.
- Galerie du Pressoir.
- Globlivres – Livres sans frontières.
- Musée Bolo.
- Pro Patria.
- Théâtre de Beausobre.
- Théâtre Kléber-Méleau.
- Théâtre La Grange de Dorigny.
- Université populaire de Lausanne.
- Zigzag Théâtre.

Le montant total des subventions octroyées à ces institutions culturelles s'est élevé à près de Fr. 328'000.-.

##### Subventions aux sociétés culturelles membres de l'Union des sociétés locales :

- Abbaye des Patriotes.
- Amis du Four de Renges.
- Association Art'itude.
- Destiny.
- Jeunesse d'Ecublens-Chavannes.
- Echo des Campagnes.
- Lumen Canor.
- Union des sociétés locales.

Le montant total des subventions octroyées à ces sociétés s'est élevé à plus de Fr. 11'000.-.

##### Dons uniques à des associations culturelles :

Le montant total des dons uniques octroyés à des associations culturelles s'est élevé à près de Fr. 4'000.-.

#### **Jeunesse**

##### Subventions à des institutions et dons uniques en lien avec la jeunesse :

- Adosjob.
- Association jeunesse et camps.
- Association Reiso.
- Comité d'organisation de la 23<sup>e</sup> Conférence Nationale de Sélection du Parlement Européen des Jeunes.
- Jeux Olympiques de la Jeunesse.
- Plateforme jeunesse de l'Ouest lausannois.
- Pro Juventute.
- Samas'Kids.
- Scouts de l'Ouest.

Le montant total des subventions octroyées à des institutions et des dons en lien avec la jeunesse s'est élevé à près de Fr. 5'000.-.

#### **Sport**

##### Subventions à des institutions sportives :

- Centre sportif de Malley (CSM).
- Lausanne Hockey Club (2 abonnements).
- Lausanne-Sport (2 abonnements).
- Urban Training.

Le montant total des subventions octroyées à ces institutions sportives s'est élevé à plus de Fr. 120'000.-.

##### Subventions aux sociétés sportives membres de l'Union des sociétés locales :

- Association Amputsport.
- Association Bad pour tous.
- Association Billards Ouest lausannois Ecublens.
- FC Ecublens.
- FSG Actigym Ecublens.
- FSG Gym Hommes.
- Gymnastique des aînés.
- La Boule d'argent.
- Pétanque Le Motty.
- Rushteam Ecublens.
- Tennis-Club Ecublens.



- Tir sportif Chavannes-Ecublens.
- VBC Ecublens.

Le montant total des subventions octroyées à ces sociétés s'est élevé à plus de Fr. 37'000.-.

#### Dons uniques à des associations sportives :

Le montant total des dons uniques octroyés à des associations sportives s'est élevé à Fr. 5'600.-.

#### **Eglises**

- Conseil régional de la Chamberonne.
- Paroisse Chavannes-Epenex.
- Paroisse catholique romaine.
- Paroisse Ecublens-St-Sulpice.
- Paroisse lausannoise de langue allemande.

Le montant total des subventions octroyées aux églises s'est élevé à plus de Fr. 99'000.-.

#### **Intégration**

Financement des projets de la Commission d'intégration et d'échange suisses-étrangers de la Commune d'Ecublens (CIESEE).

Le rapport complet de cette Commission se trouve dans le chapitre « Organismes intercommunaux et relations extérieures ».

#### **Aide au sport d'élite**

En 2019, ce soutien a concerné quatre sportifs individuels et deux clubs sportifs pour un montant total de Fr. 11'500.-.

### **SUPPORTS D'INFORMATIONS COMMUNAUX**

#### **Journal communal « Ecublens Infos »**



Depuis 2014, le journal paraît tous les deux mois, soit 6 fois par année. Il est tiré à plus de 7'000 exemplaires et distribué gratuitement :

- Dans toutes les boîtes à lettres des habitants de la Commune.

- Aux guichets de l'administration communale (présentoirs) et dans les structures du CSCE.
- Dans les caissettes qui se trouvent dans le hall d'entrée du CSCE et dans l'entrée principale du Centre commercial.
- Aux nouveaux habitants, via les porte-documents de bienvenue.
- Au personnel communal retraité et à d'autres particuliers, sur demande.

#### **Affichage culturel**

Le système mis en place offre la possibilité aux sociétés locales et aux services communaux de faire connaître à la population les dates de leurs manifestations et diverses informations importantes. Ils peuvent demander la pose de leurs affiches (format F4) sur les 17 panneaux mis à leur disposition, selon les disponibilités.

45 manifestations ont été annoncées sous cette forme en 2019.

#### **Panneaux lumineux**



Après 8 et 12 ans de services, les panneaux lumineux ont été remplacés en décembre par de nouveaux écrans couleur led. Ceux-ci, plus grands que les anciens, permettent d'afficher plus de caractères, ainsi que des images, tout en garantissant une lecture optimale grâce à leurs 64'000 leds.

Ce sont plus de 180 annonces de manifestations ou informations générales qui ont été diffusées en 2019 sur les cinq panneaux communaux.

*Liliane Genolet, Cheffe du Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises*



## Secteur jeunesse d'Ecublens



### MISSIONS DU SECTEUR JEUNESSE

#### Mission générale

- Promouvoir la politique de la jeunesse.
- Conceptualiser et réaliser des projets en termes de processus itératif.
- Coordonner l'ensemble des actions destinées à la jeunesse.
- Réaliser les actions définies par le projet selon le concept : pour – avec – par les jeunes.
- Mettre en place les collaborations nécessaires sur le plan local, régional et cantonal.
- Assurer le trait d'union, la médiation entre les jeunes et les instances concernées (autorités, institutions, population etc.).
- Permettre aux jeunes de se faire entendre en favorisant le processus de dialogue inter et intra générationnel, encourager leur participation à la vie communale.
- Assurer des médiations de jeunes lors de conflits.
- Avoir une action directe sur les jeunes pour une intervention socio-éducative.
- Gérer l'administration du Secteur.

#### Missions spécifiques à l'animation socioculturelle

- Accueillir et encadrer les jeunes dans les diverses activités de l'accueil libre.
- Veiller à la convivialité et au respect des lieux, ainsi qu'au bien-être des usagers.
- Soutenir les jeunes dans la réalisation de projets participatifs.
- Proposer et animer les activités diverses. (par exemple créatives, artistiques, musicales, etc.).

- Collaborer avec les services communaux et cantonaux dans les projets.

#### Missions spécifiques au travail social de proximité

- Favoriser la paix sociale et la sécurité publique.
- Aller à la rencontre des jeunes de la Commune âgés de 11 à 25 ans.
- Etablir une relation privilégiée avec les jeunes et leur famille, avec les services communaux et cantonaux et le réseau d'aide en matière de prévention de la santé, insertion professionnelle et sociale.
- Activer les ressources des jeunes et de leur environnement en les aidant à développer des projets personnels.
- Identifier et proposer des projets répondant aux intérêts et besoins des jeunes.
- Soutenir les jeunes dans la réalisation de projets participatifs.
- Participer aux actions de prévention.

### FONCTIONNEMENT DU SECTEUR JEUNESSE

#### Heures d'ouverture

Lundi	Fermé
Mardi	15 h 30 - 18 h 30
Mercredi	14 h 00 - 18 h 30
Jeudi	15 h 30 - 18 h 30
Vendredi	15 h 30 - 22 h 00
Samedi	14 h 00 - 22 h 00

Le Centre de jeunes est ouvert pendant les vacances scolaires, à l'exception des deux semaines pendant la période des fêtes de fin d'année, ainsi que trois semaines pendant les vacances scolaires d'été.

#### Personnel

L'équipe du Secteur jeunesse est composée du Délégué jeunesse et responsable du Centre de jeunes, de deux animateurs socioculturels, de deux animateurs-éducateurs, ainsi que d'un travailleur social de proximité, ce qui représente 4,7 EPT. L'équipe a été secondée, durant l'année, par un civiliste à 100 % et, à partir du mois d'octobre, par un soutien administratif à 30 %. Avec le départ à la retraite en 2018



d'une des animatrices socioculturelles et à l'annonce du départ au 31 décembre 2019 de la médiatrice culturelle, deux nouvelles animatrices socioculturelles à 75 % ont été engagées et commenceront leur activité en janvier et mars 2020.

### DELEGATION JEUNESSE

Le Délégué jeunesse a supervisé et orienté la réalisation de nouveaux projets liés au travail de proximité et de médiation culturelle, tels que l'« Espace 2<sup>e</sup> génération » à la Fête interculturelle, le projet du quartier d'Epenex, la soirée de projection des courts-métrages, le dîner quizz sur le thème du sport et de l'alimentation.

Son travail s'oriente plus généralement sur la gestion d'équipe et de projets, l'animation auprès des jeunes étant laissée aux animateurs.

### ANIMATION SOCIOCULTURELLE

C'est une équipe pluridisciplinaire qui accompagne les jeunes au quotidien.

Les collaborateurs, parfois appuyés d'intervenants extérieurs, mènent tous des activités différentes et variées, lesquelles répondent aux intérêts et besoins exprimés par les jeunes. Ils interviennent dans la gestion de groupe pour des loisirs et développent en continu une approche éducative auprès des jeunes de façon plus individuelle.

### ACCUEIL LIBRE

Comme chaque année, plusieurs nouveaux jeunes arrivent au Centre. Cette année, ils sont très majoritairement domiciliés à Ecublens.

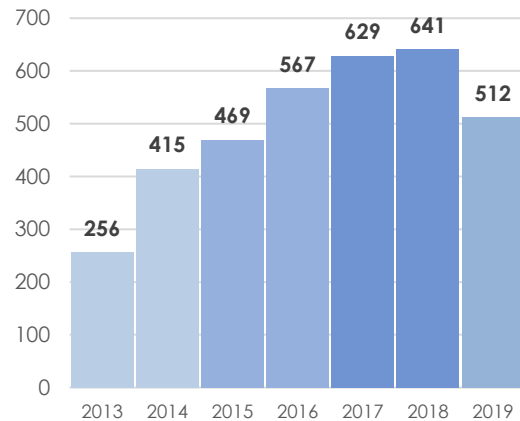
L'accueil libre est composé de deux types d'horaires distincts : de 15 h 30 à 18 h 30 du mardi au jeudi, pour les jeunes dès 11 ans jusqu'à l'âge de la fin de leur scolarité obligatoire ; dès 17 h pour les plus âgés. Les vendredis et samedis : de l'ouverture à 20 h pour les jeunes jusqu'à 14 ans et jusqu'à la fermeture pour les plus âgés.

Suite au nombre décroissant de jeunes de plus de 16 ans, sur plusieurs mois, et le manque d'effectif du personnel, l'horaire

d'ouverture a été réduit à 18 h 30 dès le 2<sup>e</sup> semestre.

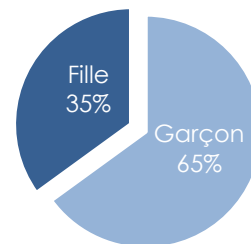
La fréquentation du Centre de jeunes s'est élevée à 512 jeunes contre 641 en 2018.

### Evolution annuelle



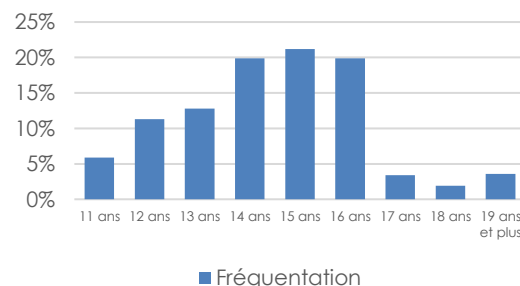
Quant à la répartition par genre et par âge, celle-ci reste, en 2019, quasiment identique en comparaison à 2018.

### Répartition par genre



Enfin, s'agissant de la répartition par âge, l'on constate, en 2019, un net recul de la présence des plus de 16 ans. Les tranches d'âge entre 11 et 16 restent quant à elles stables en comparaison à 2018.

### Répartition par âge



## MEDIATION CULTURELLE

### Cinéma

L'expérimentation des jeux de rôles, ainsi que des techniques théâtrales lors de cours de théâtre des années précédentes, ont permis de donner le relais à d'autres professionnels internes et externes pour la réalisation d'un court-métrage qui donne la parole aux jeunes sur le regard qu'ils portent sur la vie.

Un documentaire sur les jeunes et la musique a, par ailleurs, été réalisé dans le courant de l'année. Il sera diffusé début 2020.

### Musique

Les ateliers de chant et de rap font partie intégrante du programme d'activités du Centre et répondent à la demande des jeunes au fil des années.

Le rap a été particulièrement mis à l'honneur. Des ateliers réguliers, animés par le civiliste, ont permis aux jeunes d'évoluer dans leurs textes, leur présence scénique et de relever des défis, par le biais d'une soirée de *battles* exceptionnelles en fin d'année.

### 2<sup>e</sup> génération

Suite au constat, ces dernières années, du manque de projets et de soutien pour les jeunes qui sont nés en Suisse, dont les parents sont nés et ont grandi dans un autre pays, les collaborateurs du Secteur jeunesse ont mis en place différentes actions pour ces jeunes, lesquels évoluent avec plusieurs cultures et différents codes, se responsabilisent pour leur famille de par leur intégration au système scolaire et à la société. Ils ont proposé un stand d'information à la Fête interculturelle, des ateliers de créations artistiques et des interviews flashs auprès de la population.

Avec l'« Espace 2<sup>e</sup> génération », le Secteur jeunesse a voulu montrer à ces jeunes qu'ils sont pris en considération et qu'ils peuvent être orientés et soutenus afin de trouver des solutions aux problématiques auxquelles ils sont confrontés.

## SOUTIEN EDUCATIF

Dans le cadre de la formation d'un collaborateur à l'Ecole supérieure sociale intercantonale de Lausanne, un projet de suivis individuels a été mis sur pied durant une période de trois mois. Celui-ci fera l'objet d'une évaluation dans le courant 2020 (voir également le paragraphe « suivi individuel des jeunes » dans le chapitre « Travail social de proximité »).

## TRAVAIL SOCIAL DE PROXIMITE

Le travailleur social de proximité (TSP), après un long travail administratif et de soutien auprès des jeunes, a fait naître le premier Conseil des jeunes de la Commune au mois de septembre (voir le rapport du Conseil des jeunes).

### Suivi individuel des jeunes

Le TSP, appuyé par deux autres collègues, a pu soutenir régulièrement plusieurs jeunes dans leurs diverses difficultés. Les périodes de suivis individuels ont augmenté, à raison de 2 à 3 fois par semaine. Les jeunes sont reçus dans un lieu sécurisé et confidentiel : au bureau à la rue du Villars les mardis et jeudis et dans les bureaux du Centre de jeunes en cas de nécessité, pour désamorcer les situations difficiles urgentes chaque jour à l'accueil libre.

Il s'agit d'écoute, d'aide, de conseil et d'orientation, dans chaque situation que peuvent rencontrer les jeunes au cours de leur vie sociale, à l'école, dans leur formation, dans leur famille, dans leurs relations amicales et amoureuses, etc.

Ce sont ainsi près de 60 jeunes qui ont été suivis individuellement en 2019.

### Prévention

Les mercredis de sport à la salle de gymnastique ont notamment permis aux jeunes passionnés du parkour d'exercer leur discipline régulièrement dans des conditions de sécurité.

Les ateliers de pâtisserie ont eu lieu deux fois par mois. Ceux-ci ont servi plus particulièrement à sensibiliser les jeunes à une alimentation saine et locale en respectant un cadre en faveur de l'écologie.

Le dîner quizz, sur le thème du sport et de l'alimentation, a eu lieu avec l'ensemble des services jeunesse de l'Ouest lausannois.

#### **Littering – Place François Silvant**

Les efforts pour maintenir cet espace public agréable pour tous, dont la participation des jeunes à la journée « Coup de balai », ont payé. Moins de jeunes ont été « rappelés à l'ordre ».

#### **Epenex**

Le travail social de proximité a été axé plus particulièrement sur le quartier d'Epenex. Les nombreuses heures passées à la rencontre et à l'écoute des jeunes, de la population et des commerçants, ont permis de recevoir les requêtes des uns et des autres et d'observer la vie sociale du quartier, afin de réfléchir à l'amélioration de la qualité de vie de ses habitants. Plusieurs propositions ont été émises et une réflexion sur une démarche participative de contrat de quartier a été engagée par les services communaux.

Pour la deuxième année consécutive, le Service a participé à la mise en œuvre de la Fête des voisins dans le quartier.

### **ACTIVITES ET PROJETS 2019**

#### **Politique jeunesse**

- Suite du projet de création de l'identité visuelle du Secteur jeunesse.
- Création du premier Conseil des jeunes de la Commune.
- Développement du service « coup de pouce ».

#### **Interculturel**

- Animation à la Fête interculturelle : Espace 2<sup>e</sup> génération.
- Soirée à thème, mise à l'honneur de l'Italie.

#### **Musique et chant**

- Ateliers de chant.
- Karaoké.
- Sessions de rap.
- *Battles* de rap.

#### **Cinéma**

- Soirée cinéma au Centre de jeunes.
- Court-métrage sur le thème « immersion totale dans l'univers des jeunes ».
- Court-métrage sur le thème « les jeunes et la musique ».

#### **Cuisine**

- Repas du vendredi soir.
- Repas en semaine.
- Goûters du mercredi et du samedi.
- Ateliers pâtisserie du mercredi.
- Anniversaires.

#### **Prévention**

- *Littering* place François Silvant.
- Dîner quizz « le sport et l'alimentation ».

#### **Sports**

- Mercredis sportifs, parcours, foot, etc.
- Vendredis sportifs, foot.
- Tournoi de *street basket*.
- Tournoi de Futsal de l'Ouest lausannois.
- *West Warrior Trophy* de l'Ouest lausannois.

#### **Jeux, loisirs et divertissements**

- Tournoi de ping-pong.
- Tournoi de baby-foot.
- Tournoi de billard.
- Divers jeux de société.
- Jeux vidéo.
- Chasse aux trésors.
- Escape Game.
- Bowling.
- Pétanque sur glace.
- Journée à ski.
- Aquaparc.
- Jumpark.

### **BILAN**

Cette année, le Secteur jeunesse a travaillé sur la réalisation de projets de fond.

Il a renforcé son administration, sa visibilité, ses actions citoyennes et sociales auprès

des jeunes et de la population en maintenant un programme d'activités varié, bien que moins soutenu que les années précédentes.

C'est dans cette direction, et avec plus d'équilibre, que nous envisageons l'année 2020.

Steve Renggli,  
Délégué jeunesse

♦ ♦ ♦ ♦

## Bibliothèque communale d'Ecublens



### MISSIONS DE LA BIBLIOTHEQUE

- Etre un espace neutre, ouvert à tous, destiné aux loisirs et à la culture.
- Offrir un accès gratuit et sans obligation d'inscription à la consultation de documents et aux animations.
- Permettre l'emprunt gratuit de documents, de multimédias, ainsi que de e-books après une inscription gratuite.
- Assurer la promotion de la culture en proposant des animations pour les différents groupes d'âge (expositions, spectacles, contes, ateliers, conférences, etc.).
- Encourager la lecture en mettant à disposition des ouvrages variés en genres et en niveaux de difficulté.
- Favoriser le développement personnel.
- Contribuer à la formation initiale ou continue.
- Mettre à disposition un espace d'étude et de lecture adapté.
- Permettre un accès à des supports d'information et de loisirs variés tels que livres, cd, dvd, livres-audio, e-books.
- Veiller à offrir des documents actuels et en bon état.

### Statistiques

	2018	2019
Livres en stock	15'250	17'957
Livres prêtés	54'226	53'351
E-books prêtés	1'070	982
Achats	2'102	2'557
Lecteurs inscrits	2'260	2'037
Nouvelles inscriptions	435	370
Lecteurs inscrits à E-Bibliomedia		457

### FONCTIONNEMENT DE LA BIBLIOTHEQUE

#### Heures d'ouverture

Lundi	15 h 00 - 19 h 00
Mardi	14 h 00 - 20 h 00
Mercredi	15 h 00 - 19 h 00
Jeudi	15 h 00 - 19 h 00
Vendredi	09 h 30 - 11 h 30

La Bibliothèque est ouverte 20 heures par semaine, 46 semaines par année. Elle ferme ses portes deux semaines pendant les vacances de Noël et un mois en été, de mi-juillet à mi-août.

#### Personnel

L'équipe de la Bibliothèque est composée d'une bibliothécaire responsable et de trois bibliothécaires, ce qui représente 2,9 EPT. Celles-ci ont été secondées, durant l'année, par quatre bénévoles, lesquelles ont effectué 333 heures.

### ACTIVITES

#### Activités récurrentes

#### L'heure du conte





Elle est assurée par des conteurs professionnels et a lieu une fois par mois, pour les enfants dès 4 ans.

Cette activité est fréquentée par une moyenne de 50 enfants, avec des pics à la jauge maximale de 100.

### Bébé lit



Il s'agit d'un projet national visant à sensibiliser les jeunes parents à l'importance du dialogue avec leur (très)

jeune enfant. Cette animation a lieu une fois par mois et réunit les enfants dès la naissance jusqu'à leur entrée à l'école.

La fréquentation est variable : entre 3 et 25 petits ont profité de cette ouverture « spéciale » en 2019.

### Brico-livre



C'est un atelier de bricolage thématique favorisant différentes formes d'expression artistique et mettant en valeur le fonds de la Bibliothèque. Il a lieu quatre à six après-midis pendant les vacances scolaires, pour les 5 à 10 ans.

10 enfants participent à chaque Brico-livre ; il y a toujours une liste d'attente car davantage d'inscriptions sont enregistrées.

### La Parenthèse (culturelle)

Il s'agit d'un espace-temps où partager coups de cœur ou coups de gueule au sujet de lectures, spectacles, films. Quatre soirées informelles, destinées aux adultes, ont eu lieu en 2019.

La Parenthèse culturelle ne sera pas reconduite en 2020, faute de fréquentation. En effet, seules 1 à 4 personnes étaient présentes lors de chaque soirée.

## Activités 2019

### Création de Leporello : imagine la vie d'un arbre !



Cet atelier a été animé par Tamara Rivière, le 9 février, pour 15 enfants de 8 à 12 ans (inscrits).

Sur un message de sensibilisation à la protection de l'environnement, les enfants ont appris ce qu'était un Leporello et créé le leur en aquarelle.

### La Vie en Jaune : conférence pour adultes

Pascal Bourquin, journaliste et sportif, a présenté, le 7 mars, son défi un peu fou : parcourir l'entier des sentiers de tourisme pédestre de Suisse !

Environ trente personnes étaient présentes lors de cette soirée.



### Journée des bibliothèques vaudoises

La Journée des bibliothèques vaudoises a eu lieu le 7 mars, sur le thème « Ramène ta science ! ». Les visiteurs ont profité de différents ateliers scientifiques : expériences avec l'équipe de X-Labs, observations au microscope, comparaison de familles de fourmis en terrarium, « diagnostics » sur radiographies, etc.

Et, bien sûr, de quoi se sustenter avec quelques miracles de la chimie : pop-corn et barbabapas faits sur place !



Une centaine de personnes, surtout des familles, ont fréquenté les animations tout au long de l'après-midi.

### Printemps de la poésie

En collaboration avec l'Université de Lausanne, et sur le thème « Les mots qui chantent », la Bibliothèque a accueilli, le 5 avril, le spectacle chanté « Paysages romands », interprété par l'ensemble vocal féminin « Vocabilis ».

Environ vingt-cinq personnes étaient présentes à cet événement.



### Journée mondiale du Livre et du droit d'auteur

Le 23 avril, le livre et ses auteurs sont à l'honneur partout dans le monde.

La Bibliothèque a accueilli à cette occasion Delphine Paccaud, auteure, et Cristel Culand, dessinatrice, pour un atelier destiné aux familles et intitulé « création d'un album ; de l'idée à sa publication ».



Peu d'écho pour ce moment, malheureusement ; peut-être était-ce dû aux vacances scolaires ? Quelques familles en ont profité avec un immense plaisir.

### Petit Hérisson et autres contes pour les tout-petits dès 18 mois

C'est la « Cie Raconte ! » qui a débarqué le 8 juin avec des histoires pleines de ses valises pour les tout-petits. Un moment de rires, de chansons et de douceur partagée.



Le spectacle de trente minutes a été joué deux fois pour une quarantaine de binômes parents-enfants à chaque fois.

### Passeport vacances

Le 11 juillet et le 15 août, la Bibliothèque a proposé aux jeunes inscrits au Passeport vacances de suivre le chemin du livre, de son écriture à sa mise en place sur les rayons.

Deux fois douze jeunes ont découvert comment les livres passaient de la plume de l'écrivain aux étagères de la bibliothèque.

### Contes pour adultes

Le vendredi 20 septembre, dans la nuit naissante de l'automne, Casilda Regueiro a enchanté les oreilles des « grands », avec des contes venus d'ici et d'ailleurs.





Un vingtaine de paires d'oreilles attentives étaient présentes ce soir-là.

### Atelier Kamishibai parents-enfants

Une histoire écoutée, une histoire inventée, une histoire racontée... Voilà tous les plaisirs qu'ont partagés les enfants avec leur accompagnant, le 5 octobre. L'atelier a été animé avec talent par David Telese.



15 binômes parents-enfants ont travaillé de concert pour réaliser leur histoire.

### La Mer et Lui

En collaboration avec Zigzag théâtre et jeune public dans l'Ouest lausannois, un atelier réunissant une dizaine d'enfants de 6 à 10 ans a été organisé, en vue du spectacle public qui a eu lieu à l'Espace Nicollier le samedi 30 novembre.

### La Nuit du conte

La Nuit du conte a lieu traditionnellement le deuxième vendredi de novembre, partout en Suisse.

En 2019, sur le thème « Nous avons aussi des droits ! », la troupe des Cafards Sauvages nous a emmenés en musique et en fantaisie dans des histoires extraordinaires !

Nombre d'inscription maximum atteint : 100 personnes dans la salle !



### Autres

#### Concours

**Prix Fantaisie** : octobre 2018 – mars 2019

Cinq albums présélectionnés sont proposés aux enfants, qui votent ensuite pour leur préféré. Le résultat est dévoilé au Salon du livre à Genève et l'auteur récompensé.

#### Décorations

La Bibliothèque est décorée en fonction des saisons et des documents sont mis en évidence par thématique ou selon l'inspiration du moment.



Attendu chaque année, le calendrier de l'Avent, accompagné d'un tirage au sort, permet aux lecteurs de gagner des cadeaux littéraires.

La décoration hivernale est toujours appréciée des usagers, tout comme celle du prin-

temps, ou Biblio-plage, qui permet d'attendre l'été avec piscine, transats, et une malle pleine de lectures de vacances.

## BILAN

La littérature pour enfants reste en tête des prêts en 2019, suivie par les bandes dessinées. Viennent ensuite les documentaires, les romans pour adultes et les mangas. En en dernière position, apparaissent les romans pour la jeunesse. Les DVD rencontrent toujours un franc succès malgré l'accès facile en ligne et les usagers sont friands de séries télévisées, en particulier historiques ou tirées de livres qu'ils ont lus.

L'emprunt d'e-books maintient son rythme. Les lecteurs utilisent cela comme moyen supplémentaire d'accéder à la lecture de façon pratique et légère, pour partir en vacances par exemple. Très peu d'entre eux renoncent à l'emprunt de livres « papiers ».

Le nombre de lecteurs actifs peut sembler stagner ; car nous sommes très strictes sur l'élimination des usagers « inactifs » afin d'éviter un fichier contenant des lecteurs fantômes. Cela permet également de mettre à jour les données de façon très régulière. De nouvelles inscriptions entrent cependant chaque semaine et cela nous réjouit.

Le bilan de la Bibliothèque est comme chaque année très positif. Les usagers apprécient la réactivité des bibliothécaires par rapport au marché des nouveautés, et nous nous réjouissons de l'augmentation régulière du budget d'acquisition qui permet de répondre aux attentes. Les animations rencontrent toujours du succès, de même que la fréquentation « libre » de la Bibliothèque. La consultation du catalogue et la gestion des comptes et des réservations en ligne, ainsi que les rappels d'échéance de prêt par courriel sont très appréciés.

La Bibliothèque entrera dans la nouvelle année avec un élargissement de ses heures d'ouverture ; c'est encore un pas de plus vers une utilisation optimale.

*Isabelle Hirschi-Emery*  
Responsable de la bibliothèque

◆ ◆ ◆ ◆

## Ludothèque « Le Dé Blanc »



Bien que la responsable de la Ludothèque « Le Dé Blanc » soit employée communale, cette structure est gérée par l'Association pour la Ludothèque d'Ecublens et, dès lors, le contenu de son rapport figure dans la partie intercommunale.

◆ ◆ ◆ ◆



## **Conclusions du rapport de gestion de la Municipalité**

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers,

En conclusion du présent rapport, nous vous prions de donner décharge à la Municipalité de sa gestion pendant l'année 2019 et d'adopter les comptes de cet exercice tels qu'ils sont présentés, arrêtés au 31 décembre 2019.

Au nom de la Municipalité

Le Syndic

Le Secrétaire

(L.S.)

C. Maeder

P. Besson